

**ECOENDOSCOPIA (EUS, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)  
INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN**

**¡Siga estas instrucciones con atención!**

**PREPARACIÓN PARA SU PROCEDIMIENTO**

- **Siga tomando todos** los medicamentos con aspirina y antiinflamatorios, incluyendo ibuprofeno, Motrin, Aleve, naproxeno, Naprosyn, sulindaco, piroxicam, Feldene, indometacina, diclofenaco y Voltaren. También es seguro seguir tomando Tylenol (paracetamol).
- Si está tomando anticoagulantes o diluyentes sanguíneos (Lovenox, heparina, Coumadin/warfarina, Eliquis/apixaban, Pradaxa/dabigatran, Xarelto/rivaroxaban, Plavix/clopidogrel) **SE REQUIERE** que venga al consultorio antes del procedimiento para conversar acerca del uso de estos productos. Se le proporcionarán instrucciones relacionadas con la interrupción de estos medicamentos en su visita al consultorio. Póngase en contacto con nosotros si no ha visitado el consultorio para hablar acerca de los anticoagulantes.
- Si es diabético y usa insulina, póngase en contacto con nuestro consultorio para recibir instrucciones específicas.
- LLAME AL CONSULTORIO si tiene cualquier duda sobre los medicamentos que debe tomar o suspender.

**LLAME DE LUNES A VIERNES, DE 7:00 A. M. A 5:00 P. M.  
O A NUESTRO NÚMERO FUERA DEL HORARIO DE OFICINA  
Fuera del Horario de Oficina (208) 343-6458**

**EL DÍA DEL PROCEDIMIENTO**

- **No consuma alimentos sólidos durante las 8 horas previas al procedimiento.** Puede beber líquidos claros incluyendo jugos (manzana, uva, naranja sin pulpa o limonada sin pulpa), té, café (sin leche ni crema), refrescos, bebidas deportivas (Gatorade, Powerade), caldos o consomés claros, gelatina y paletas de hielo.
- **NO ingiera absolutamente nada en las 4 horas previas al procedimiento, con excepción de los medicamentos; este punto es muy importante. Consumir líquidos menos de 4 horas antes del procedimiento podría resultar en retrasos o la cancelación del estudio.**
- Tome sus medicamentos recetados de costumbre con pequeños sorbos de agua.
- Si toma anticoagulantes, siga las instrucciones proporcionadas anteriormente.
- Debe retirarse las dentaduras postizas antes del procedimiento; le pedimos que **NO** use pegamento para dentaduras.
- Traiga una lista de los medicamentos que está tomando con su dosis correcta a la cita.
- **NO PUEDE CONDUCIR** – Dado que se le van a administrar sedantes **no podrá conducir durante el resto del día.** Necesitará que una persona responsable lo lleve a casa después del procedimiento. Si la persona que lo transporta quiere conversar acerca de los resultados de su procedimiento con el médico, le pedimos que se quede a acompañarle y que **permanezca en el lugar.** No recomendamos usar Uber, Lyft ni tomar un taxi, estos no son medios aceptables de transporte luego de recibir sedación.
- Se le sedará para el procedimiento. **Evite consumir alcohol y tomar decisiones de tipo legal durante el resto del día después del procedimiento.**

Está programado con el Dr. \_\_\_\_\_

Preséntese en \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_ para:

St. Luke's Boise Regional Medical Center (Patient Registration), 190 E. Bannock St., Boise

**Traiga todas sus tarjetas del seguro y una identificación con fotografía. Verifique con su compañía de seguros lo relacionado a la autorización previa.**

**Se le pedirá que llegue 2 horas antes de la hora programada para su procedimiento. Es requisito contar con una persona responsable que lo transporte a su casa, de lo contrario, su procedimiento será cancelado.**

**Anticipe que tomará un mínimo de 4 horas desde el momento de su llegada hasta que sea dado de alta.**

# Preguntas Frecuentes

## ¿Qué pasa si consumo alimentos o bebidas unas pocas horas o justo antes de mi procedimiento?

Es posible que se cancele su procedimiento. Nuestra prioridad es su salud y seguridad. Le daremos un sedante para ayudarlo a que se duerma durante el procedimiento.

Consumir alimentos o bebidas antes del procedimiento incrementa el riesgo de aspiración. (*La aspiración ocurre cuando líquido o alimentos entran a los pulmones*). Debe abstenerse de comer y beber en las 4 horas previas al estudio.

## ¿Qué líquidos se incluyen en una dieta a base de líquidos claros? ¿Puedo comer puré de manzana?

Este tipo de dieta se compone de líquidos que son claros, tales como: café negro (*sin leche*), té, gelatina, paletas de hielo, caldo, consomé, jugo, bebidas deportivas o refrescos.

El puré de manzana, la avena, la leche, el helado y los purés **NO** se consideran como líquidos claros.

## ¿Cómo puedo saber si mi preparación del intestino está completa? ¿Cómo sé si funcionó bien?

Para obtener el mejor resultado, beba solo líquidos claros (*no consuma alimentos sólidos*) durante todo el día natural previo a su estudio. Sus evacuaciones deben verse parecidas a los líquidos que ha estado bebiendo, es decir, serán claras o amarillas, sin partículas de excremento.

Si ha terminado toda la preparación y sigue evacuando excrementos con forma o líquido de color café oscuro, es posible que sea necesario reprogramar su procedimiento. Póngase en contacto con nuestro consultorio.

**DE LUNES A VIERNES, DE 7:00 A. M. A 5:00 P. M. O A NUESTRO NÚMERO FUERA DEL HORARIO DE OFICINA**

Meridian Endoscopy Center	(208) 695-2100
Boise Endoscopy Center	(208) 342-7169
Canyon County Endoscopy Center	(208) 954-8218
Oficina principal y fuera del horario regular	(208) 343-6458

## ¿Qué pasa si empiezo a vomitar cuando tome la solución para la preparación de la colonoscopia?

Si desarrolla síntomas de náusea o vómitos, deje de tomarse la preparación durante 30 minutos. Después de ese tiempo, vuelva a tomársela bebiendo despacio. Llame a nuestro consultorio a los números que aparecen en la primera página si no puede terminarse toda la preparación.

*Consejo: refrigere la solución, use agua fría para mezclar, beba a través de un popote o consuma menta o jengibre para prevenir la náusea.*

# Preguntas Frecuentes

Continuación

## ¿Puedo beber alcohol durante el día de la preparación del intestino?

**No.** Consumir alcohol causa deshidratación, lo que puede agravar la pérdida de líquidos causada por la preparación del intestino. Es importante que beba bastante agua y líquidos claros para permanecer hidratado.

## ¿Cómo afecta el estreñimiento a la preparación del intestino?

El estreñimiento es un factor consistente para una preparación de mala calidad para la colonoscopia. Iniciar la preparación del colon cuando se encuentra estreñido puede provocar que se sienta mal y tendrá como resultado que este proceso no sea idóneo. Es posible que tenga que reprogramar el procedimiento si esto ocurre.

**Si normalmente no tiene por lo menos una evacuación diaria, es posible que necesite instrucciones especiales para la preparación.** Póngase en contacto con nuestra oficina principal tan pronto como sea posible para conversar acerca de las opciones para la preparación.

## ¿Puedo hacerme la colonoscopia si tengo la menstruación?

Sí. La menstruación no interfiere con el procedimiento de la colonoscopia.

## ¿Puede mi cónyuge, familiar o amigo estar conmigo durante el procedimiento y observar lo que pasa?

No. El médico puede hablar con su pariente o con un adulto responsable después del procedimiento.

## ¿Por qué no puedo manejar un vehículo después de mi cita? ¿La persona que me transporte tiene que quedarse todo el tiempo que yo tenga que estar ahí?

Las colonoscopias y las endoscopias superiores requieren la aplicación de sedación para que el paciente esté cómodo. La sedación también provoca adormecimiento y reflejos lentos por hasta 12 horas. Por ese motivo, no puede conducir un vehículo ni llevar a cabo actividades que requieran reflejos rápidos o buen juicio hasta la mañana siguiente. Es necesario que haga arreglos para que un adulto responsable lo transporte a su casa después del procedimiento. Si toma un taxi, Uber o Lyft, su chofer no se reunirá con el médico y será llamado cuando esté listo para retirarse del centro. **Si no cuenta con una persona responsable que lo transporte a su casa, es posible que sea necesario reprogramar su procedimiento.**

*Consejo: IGA tiene un Formulario de aceptación y exención de responsabilidad para transportación en viaje compartido ("rideshare") que usted debe firmar si elige usar servicios como un taxi, Uber o Lyft.*

## ¿Qué puedo esperar durante mi procedimiento?

Cuando llegue el día de su procedimiento se le colocará una vía intravenosa en el brazo o la mano del lado derecho y se revisarán sus antecedentes médicos.

Durante el procedimiento se recostará sobre su lado izquierdo. Si no puede recostarse de ese lado, necesitamos saber esta situación antes del procedimiento. Llame a nuestro consultorio para que podamos planificar las adaptaciones necesarias. Una endoscopia superior tarda aproximadamente 15 minutos, y una colonoscopia demora entre 20 y 45 minutos.

Una vez que termine el procedimiento, su tiempo de recuperación será de unos 30 minutos. Al recibir el alta puede retomar su dieta regular, a menos que se le indique lo contrario.